

Официален вестник

на Европейския съюз

C 18



Издание
на български език

Информация и известия

Година 58

21 януари 2015 г.

Съдържание

IV Информация

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Съвет

2015/C 18/01	Заключения на Съвета относно мерките за насърчаване на достъпа на младите хора до права с цел стимулиране на тяхната независимост и на участието им в гражданското общество	1
--------------	---	---

Европейска комисия

2015/C 18/02	Обменен курс на еврото	5
--------------	------------------------------	---

V Становища

ДРУГИ АКТОВЕ

Европейска комисия

2015/C 18/03	Публикация на заявление за изменение съгласно член 50, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни	6
--------------	--	---

2015/C 18/04	Публикация на заявление за изменение съгласно член 50, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни	12
--------------	--	----

BG

IV

(Информация)

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ
НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

СЪВЕТ

Заключения на Съвета относно мерките за насърчаване на достъпа на младите хора до права с цел стимулиране на тяхната независимост и на участието им в гражданското общество

(2015/C 18/01)

СЪВЕТЪТ,

КАТО ОТЧИТА, ЧЕ:

1. В рамките на работния план на Европейския съюз за младежта за периода 2014—2015 г. ⁽¹⁾ Съветът определи въпроса за оправомощаването на младите хора като глобален приоритет на тройката председателства (IT, LV, LU), поставяйки акцент върху достъпа до права, независимостта, политическото участие и активното гражданство.
2. Младите хора продължават да са неблагоприятно засегнати от икономическата и социалната криза, с която се характеризират последните няколко години. Демографските промени, младежката безработица и заетостта при несигурни условия съответно ги затрудняват в по-голяма степен да станат независими и да упражняват ефективно своите права.
3. Високите нива на младежката безработица допринесоха за разпространяването на бедността, маргиналността и социалното изключване, здравословните проблеми, както и за липсата на доверие в бъдещето. Изследванията показват също, че в някои държави членки нараства броят на младите хора, които не работят или не участват във форма на образование или обучение (NEET) ⁽²⁾, както и че има солидна връзка между социално-икономическото положение и политическото участие: NEET е по-малко вероятно да гласуват ⁽³⁾, имат по-малко доверие в политическите организации и са по-малко ангажирани с гражданско участие в сравнение с останалата част от младото население.
4. Младите хора обаче са ценен ресурс за обществото. Техните умения, компетентности, както и творческият и новаторският им капацитет винаги следва да се вземат предвид при прилагането на стратегии за политиките за младежта на европейско, национално и местно равнище.

КАТО ИМА ПРЕДВИД СЛЕДНОТО:

5. Наличието на признаци, че за разлика от преди младите хора стават независими ⁽⁴⁾ на по-късен етап от живота си.
6. Икономическият спад изостри неравенствата между поколенията и може да има дългосрочни последици за социалното сближаване и солидарността в нашите общества.

⁽¹⁾ Резолюция на Съвета и на представителите на правителствата на държавите членки, заседаващи в рамките на Съвета, относно работен план на Европейския съюз за младежта (2014/C 183/02).

⁽²⁾ Проучване на Европейската фондация за подобряване на условията на живот и труд (Eurofound) — „Групата NEET — млади хора, които не работят или не участват в образование или обучение: характеристики, разходи и ответни действия в рамките на политиките в Европа“ — http://www.eurofound.europa.eu/publications/htmlfiles/ef12541_bg.htm

⁽³⁾ „Описателните статистически данни за хора на възраст между 15 и 29 години показват, че NEET участват значително по-малко в политическия живот, отколкото останалата част от младото население“ (Проучване на Eurofound — „Групата NEET — млади хора, които не работят или не участват в образование или обучение: характеристики, разходи и ответни действия в рамките на политиките в Европа“, стр. 95) — <http://www.eurofound.europa.eu/publications/htmlfiles/ef1254.htm>

⁽⁴⁾ Предварително условие за независимостта на младите хора е те да разполагат с необходимата подкрепа, ресурси и възможности, за да изберат да живеят независимо, да управляват живота си, да имат пълноценно социално и политическо участие във всички сектори на ежедневието, както и да могат да взимат независими решения. Способността на младите хора да станат независими обхваща не само работната сфера, но и способността им да развиват своя потенциал, да правят самостоятелен избор и да живеят по независим начин, като разполагат с инструменти да участват активно и с критичен поглед в социалния, политическия и икономическия живот на своите общности.

7. Трябва да се обърне необходимото внимание на увеличавашата се младежка мобилност в Европа, която се дължи и на търсенето на работа в други държави, така че тя да се превърне в реална възможност за личностно и професионално развитие на младите хора. В това отношение програмата „Еразъм+“ може да играе важна роля за насърчаването както на по-голяма независимост и участие в социалния живот на младите хора посредством мобилността, така и за подобряването на уменията и компетентностите, които са от значение за пригодността за заетост и гражданството.
8. Съвместните заключения ⁽¹⁾ от Конференцията на ЕС по въпросите на младежта, Рим, 13—15 октомври 2014 г. ⁽²⁾.

КАТО ОТЧИТА СЛЕДНИТЕ ОСНОВНИ ПРЕДИЗВИКАТЕЛСТВА:

9. Комбинираното въздействие на факторите, породени от икономическата и социалната криза, като спада на доходите, липсата на работни места и по-голямата нестабилност на работното място, отслаби способността на младите хора да станат независими ⁽³⁾.
10. Ето защо е необходимо да се разработят подходящи мерки и политики в подкрепа на независимостта на младите хора и на прехода им към зрелостта. Това включва не само предприемането на действия по политики, които благоприятстват прехода на младите хора от образование към трудова заетост, но и в свързани области като достъпа до финансиране, здравеопазване и благосъстояние и политическото и гражданското участие, за да се осигурят необходимите инструменти, които да помогнат на младите хора да станат независими и да участват в социалния живот.
11. За да се осигури достъпът на младите хора до права, ЕС трябва да насочи вниманието си наред с другото върху борбата с младежката безработица, насърчаването на активно гражданство и намаляването на несъответствието между уменията, придобивани от младите хора, и уменията, които се изискват на пазара на труда, като същевременно им предоставя възможност да допринасят за устойчивото създаване на нови работни места чрез насърчаване на висококачествено образование и подобряване на осведомеността на работодателите за уменията и компетентностите на завършващите висше образование.

ВЪВ ВРЪЗКА С ТОВА СЧИТА, ЧЕ:

12. В контекста на междусекторното сътрудничество в областта на политиката за младежта, ЕС и държавите членки, в съответствие със своите компетентности и при надлежно зачитане на принципа на субсидиарност, могат да насърчават мерки по целесъобразност в следните области:
 - подкрепа за независимостта и благосъстоянието на младите хора и преодоляване и предотвратяване на всички форми на дискриминация, с които се сблъскват много млади хора;
 - работа за повишаване на осведомеността сред младите хора за техните права и начините за утвърждаването им;
 - подкрепа за участието на младите хора в процеса на вземане на решения на всички равнища, както и чрез признаването на младежките организации за важен канал за участие и развиването на активно гражданско участие;
 - продължаване на дейността за признаване на работата с младежта като инструмент за насърчаване на участието и придобиване на уменията и компетентностите, които са важни за постигането на независимост;
 - насърчаване на възможностите за участие и на приноса на младите хора към живота на общността, в т.ч. чрез медиите и информационните технологии, и по-конкретно по отношение на решенията, които засягат пряко младите хора;
 - подкрепа за образованието в областта на медийната и цифровата грамотност като средство за възпитаване на младите хора в критично мислене и активно гражданско участие;
 - подкрепа за признаването и валидирането на уменията и компетентностите, придобити чрез самостоятелно и неформално учене като доброволческа дейност, и насърчаване на участието на младите хора в гражданския, социалния и политическия живот;

⁽¹⁾ Док. 14429/14.

⁽²⁾ Тези съвместни заключения бяха приети от състоялата се в Рим Конференция на ЕС по въпросите на младежта, която представлява периодична неформална проява, организирана от тройката председателства с подкрепата на Европейската комисия като неотменна част от структурирания диалог, приет от Съвета чрез Резолюцията относно обновена рамка за европейско сътрудничество по въпросите на младежта (2009/С 311/01) и Резолюцията относно прегледа на процеса на структурирания диалог, включително социалното приобщаване на младите хора (2014/С 183/01).

⁽³⁾ <http://www.eurofound.europa.eu/publications/htmlfiles/ef1404.htm>

ПРИКАНВА ДЪРЖАВИТЕ ЧЛЕНКИ, ПРИ НАДЛЕЖНО СПАЗВАНЕ НА ПРИНЦИПА НА СУБСИДИАРНОСТ:

13. Да постигнат напредък в идентифицирането на пречките пред участието на младите хора в социалния и политическия живот, като разгледат възможностите за въвеждане на мерки за премахване на тези пречки.
14. Да се стремят да насърчават достъпа на младите хора до качествени работни места със справедливо заплащане и социална закрила, с което да им се даде възможност да бъдат независими и да водят сигурен и достоен живот.
15. Да насърчават равните възможности и равенството между половете при младите хора, включително в областта на социалния, икономическия и политическия живот. Да обмислят предприемането на стъпки, които да гарантират, че младите хора могат да съчетават професионалния и личния живот.
16. Да инвестират в мерки за предотвратяване и намеса с цел намаляване на случаите на преждевременно напускане на училище, по-специално като изготвят политики за предоставяне на равен достъп до качествено образование и предоставяне на целева подкрепа с оглед подобряване на училищната среда. Следва да се обърне внимание и на премахването на пречките, които не позволяват на младите хора да постигнат пълния си потенциал в образованието.
17. Да насърчават работата с младежта, като вземат под внимание констатациите на проучването относно ценния характер на работата с младежта ⁽¹⁾, тъй като тя представлява важен инструмент, чрез който на младите хора се дава възможност да развият свои собствени инициативи и се подкрепя техният преход към зрелостта.
18. Да разгледат възможностите за насърчаване на разработването на схеми за социално жилищно настаняване ⁽²⁾, насочени по-специално към младите хора с ниски доходи като студенти, стажанти и безработни младежи.
19. Да обмислят възможности за насърчаване създаването на схеми за млади хора с цел да се подпомогнат предприемаческите им проекти.
20. Да подкрепят развитието на ориентирани към младите хора информационни служби, които могат да спомогнат за информирането на младите хора относно достъпа им до права.
21. Да подкрепят достъпа на младите хора до културния живот, така че да им се помогне да допринесат за изграждането на едно по-сплотено общество.

ПРИКАНВА ДЪРЖАВИТЕ ЧЛЕНКИ И КОМИСИЯТА, В РАМКИТЕ НА СЪОТВЕТНИТЕ ИМ ОБЛАСТИ НА КОМПЕТЕНТНОСТ И ПРИ НАДЛЕЖНО СПАЗВАНЕ НА ПРИНЦИПА НА СУБСИДИАРНОСТ, КАТО ЗАЧИТАТ ОТГОВОРНОСТТА НА ДЪРЖАВИТЕ ЧЛЕНКИ ЗА ПОЛИТИКАТА ЗА МЛАДЕЖТА:

22. Да продължат да инвестират в насърчаването на независимостта на младите хора чрез разработване и подкрепа за политиките за младежта и работата с младежта и, когато това е уместно, чрез осигуряването на подходяща подкрепа и финансиране за независими и младежки/оглавявани от млади хора организации.
23. Да насърчават принципа, че независимостта и участието на младите хора трябва да се разглеждат за важен аспект, който да се взема предвид при разработването на социални и икономически стратегии в ЕС.
24. Да подкрепят кампании и образователни програми за повишаване на осведомеността за човешките права (включително гражданските и политическите, икономическите, социалните и културните права) и относно начините, по които младите хора могат да се ползват пълноценно от тези права, включително като използват съществуващите мрежи. Следва да се обърне специално внимание на младите хора, които разполагат с по-малко възможности.
25. Да насърчават използването на съществуващите в рамките на програмата „Еразъм+“ възможности, включително свързаните с обучението на учители и специалисти за работа с младежи по въпросите на човешките права (в това число гражданските и политическите, икономическите, социалните и културните права), така че те да разпространяват новопридобитите познания в своите институции за образование и обучение.
26. Да направят необходимото работният план на ЕС за младежта да бъде приложен своевременно чрез едно истинско междусекторно сътрудничество.

⁽¹⁾ „Работа с младите хора: ценността на работата с младежта в ЕС“ (Европейска комисия, 2014 г., http://ec.europa.eu/youth/library/study/youth-work-report_en.pdf).

⁽²⁾ Предоставяни от местната власт решения за жилищно настаняване срещу малка сума.

27. Да използват гаранцията за младежта като инструмент за насърчаване на структурните реформи в държавите членки и на обмена на добри практики сред държавите членки, особено за проследяване на нейното прилагане във връзка с прехода на младите хора от образование към заетост.
28. Да установят обмен на добри практики в рамките на съществуващите структури с цел анализиране и обсъждане на положението на младите хора по отношение на тяхната независимост, участие в гражданското общество и благосъстояние и внасяне на необходимите подобрения на всички равнища.

ПРИЗОВАВА МЛАДЕЖКИТЕ ОРГАНИЗАЦИИ И ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ:

29. Да използват пълноценно възможностите, предоставяни от програмата „Еразъм+“, и да популяризират тази програма, така че на младите хора да се дадат необходимите умения и компетентности, като се подкрепя тяхната независимост и се насърчава активното им участие в обществото.
30. Да информират младите хора относно достъпа им до права като цяло, и по-специално във връзка с техните дейности, и да стартират конкретни инициативи, като например информационни служби, за да се повишава осведомеността по въпроси, свързани с тяхната независимост и достъп до права.

ПРИКАНВА КОМИСИЯТА:

31. Да направи анализ, в рамките на инструментите на подновената рамка, на положението на младите хора и на пречките, с които се сблъскват при достъпа до права, въз основа на доброволен принос на държавите членки и с участието на експерти, лица, определящи политиките, представители на младежки и други организации на гражданското общество. В допълнение следва да се прави редовен преглед на този анализ, така че той да способства и за обмена на опит и добри практики между държавите членки.
 32. Да засили междусекторния подход към политиката за младежта и да гарантира, че взема предвид достъпа на младите хора до права при разработването на политики и програми, когато това е уместно.
 33. Да повишава осведомеността по въпроси, свързани с участието на младите хора, включително независимостта и достъпа до права, чрез Европейския младежки портал.
 34. Да предложи евентуални мерки за поощряване на участието на младите хора в демократичния живот в Европа. Във връзка с това следва да се вземе предвид работата на Съвета на Европа и партньорството между Европейската комисия и Съвета на Европа по въпросите на младежта.
 35. Да вземе предвид текущата работа във връзка със социалното приобщаване — с акцент върху информационните дейности, достъпа до социални права и борбата с новите форми на ксенофобия и дискриминация — в рамките на договорената рамка за партньорство между Европейската комисия и Съвета на Европа по въпросите на младежта.
-

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Обменен курс на еврото ⁽¹⁾

20 януари 2015 година

(2015/С 18/02)

1 евро =

Валута	Обменен курс	Валута	Обменен курс		
USD	шатски долар	1,1579	CAD	канадски долар	1,3910
JPY	японска йена	137,37	HKD	хонконгски долар	8,9772
DKK	датска крона	7,4351	NZD	новозеландски долар	1,5014
GBP	лира стерлинг	0,76370	SGD	сингапурски долар	1,5502
SEK	шведска крона	9,4297	KRW	южнокорейски вон	1259,61
CHF	швейцарски франк	1,0087	ZAR	южноафрикански ранд	13,4621
ISK	исландска крона		CNY	китайски юан рен-мин-би	7,1948
NOK	норвежка крона	8,8015	HRK	хърватска куна	7,7015
BGN	български лев	1,9558	IDR	индонезийска рупия	14535,84
CZK	чешка крона	27,849	MYR	малайзийски рингит	4,1771
HUF	унгарски форинт	317,53	PHP	филипинско песо	51,632
PLN	полска злота	4,3275	RUB	руска рубла	75,3825
RON	румънска лея	4,5093	THB	тайландски бат	37,845
TRY	турска лира	2,7010	BRL	бразилски реал	3,0378
AUD	австралийски долар	1,4123	MXN	мексиканско песо	16,9308
			INR	индийска рупия	71,4500

⁽¹⁾ Източник: референтен обменен курс, публикуван от Европейската централна банка.

V

(Становища)

ДРУГИ АКТОВЕ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Публикация на заявление за изменение съгласно член 50, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни

(2015/C 18/03)

Настоящата публикация предоставя право на възражение срещу заявлението за промяна в съответствие с член 51 от Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾.

ЗАЯВЛЕНИЕ ЗА ИЗМЕНЕНИЕ

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 510/2006 НА СЪВЕТА

относно закрилата на географски указания и наименования за произход на земеделски продукти и храни ⁽²⁾

ЗАЯВЛЕНИЕ ЗА ИЗМЕНЕНИЕ СЪГЛАСНО ЧЛЕН 9

„UVA DE MESA EMBOLSADA DEL VINALOPÓ“

ЕО №: ES-PDO-0117-01032-22.8.2012

ЗГУ () ЗНП (X)

1. Рубрика от спецификацията на продукта, която подлежи на изменение

- Наименование на продукта
- Описание на продукта
- Географски район
- Доказателство за произход
- Метод на производство
- Връзка
- Етикетиране
- Национални изисквания
- Други [да се посочи]

2. Вид на изменението

- Изменение на единния документ или на резюмето
- Изменение на спецификацията на регистрирано ЗНП или ЗГУ, за които не е публикуван нито единен документ, нито резюме

⁽¹⁾ ОВ L 343, 14.12.2012 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 93, 31.3.2006 г., стр. 12. Заменен с Регламент (ЕС) № 1151/2012.

- Изменение на спецификацията, за което не се изисква изменение на публикувания единен документ (член 9, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 510/2006)
- Временно изменение на спецификацията като последица от налагането на задължителни санитарни или фито-санитарни мерки от страна на публичните органи (член 9, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 510/2006)

3. Изменения

- 1) Първото изменение представлява включване на нови сортове грозде: бялото грозде Doña María, Dominga и Victoria и черното грозде Red Globe.

Причина: след въвеждането на наименованието за произход „Uva Embolsada del Vinalopó“ през 1989 г. районът претърпя много промени в резултат на усъвършенстванията в техниките за отглеждане и измененията и адаптирането на потребителите към пазарите.

Първоначално се отглеждаха сортовете Aledo, Italia или Ideal и Rossetti. Макар че отглеждането на тези сортове продължава, върху цели хектари нова площ са засадени и други сортове.

За тези нови сортове са използвани същите техники на отглеждане, както и същата техника на поставяне на гроздовете в торбички. Площите в региона, които са засадени с тези нови сортове, са достатъчно обширни, за да може да се заключи, че те са успели да се адаптират по задоволителен начин.

Действително зърната запазват практически всички си въсьчен налеп, имат по-наситен цвят и по кожата няма недостатъци.

Що се отнася до органолептичните свойства, сортовете „Victoria“, „Red Globe“, „Doña María“ и „Dominga“ се характеризират със значителна степен на сладост при беритбата, която съответства на първоначално обхванатите сортове („Aledo“, „Italia/Ideal“ и „Rossetti“). При беритба всъщност всички сортове имат най-малко 12,5° Brix.

Всички тези факти (сладостта, запазването на въсьчния налеп, наситеният цвят, кожата без недостатъци, наред с приспособяването към тяхната среда и техниката на поставяне на гроздовете в торбички) служат като основание за подаването на заявление за включване на новите сортове в ЗНП „Uva de mesa embolsada del Vinalopó“.

Описание на сортовете:

Victoria: гроздът е едър, с пирамидална форма и по-малък в долната част. Зърната са въсьчножълти на цвят, едри, с овална форма. Месестата част е хрупкава, със сладък, неутрален вкус. Доста добре понася транспортирането. Отглежда се на асми и на високи решетки. Позволява беритбата да се извършва в края на юли и дори през юни при оранжерийно производство. Ползите от поставянето на гроздовете в торбички са големи за този сорт, тъй като се осигурява защита от птици и насекоми и, най-вече, тази техника гарантира качествена продукция. Сортът дава възможност за това и се получават добри резултати.

Dominga: позволява беритба от октомври до края на ноември. През цялото време гроздовете са в торбички, благодарение на което се получават доста изравнени по оцветяване тръстикожълти нюанси и високо качество, което ги прави много приятни на вид за потребителя.

Doña María: гроздовете са много едри, с конична форма и силно рехави. Зърната са бледожълти на цвят, много едри и сферично-овални. Вкусът е много сладък. Гроздето зрее от началото на септември до края на октомври. Отглежда се на високи асми и високи решетки с двойни кордони. Поставянето на гроздовете в торбички се отразява много добре на този сорт.

Red Globe: гроздовете са много едри, конично-цилиндрични, със средни до дълги крила и полусбити до рехави. Зърната му могат да бъдат червени, с цвят на червено вино, розови или червено-виолетови, със сферична форма, много едри, с неутрален вкус, хрупкава месеста част и дебела, здрава кожа, която се бели лесно. Отглежда се на високи асми и високи решетки с двойни кордони. Този сорт се е приспособил перфектно към региона и към техниката на поставяне на гроздовете в торбички.

- 2) Второто изменение се представлява заличаване на описанието на една агротехническа практика, свързана с резитбата.

Следната информация трябва да бъде заличена:

„Лозите на решетки се подрязват „на летораст“, т.е. като се използва формировка „двураменен Гюйо“ при общо дванадесет до четирнадесет пъпки на всяка лоза. Асмите имат по четири плодни рамена, като на тях се оставят по четири до шест пръчки и две до четири пъпки на пръчка“.

Причина: тази информация се отнася до резитбата, пръчките на едно плодно рамо и пъпките на една пръчка и няма отношение към получаването на „Uva de mesa embolsada del Vinalopó“ с неговите отличителни характеристики. Освен това, като се има предвид, че това досие е представено през 1996 г., и въз основа на натрупания до момента опит в отглеждането на продукта се счита, че не е от полза да се ограничава видът на резитбата единствено до описания в първоначалната спецификация. Тъй като това е свързано с много специфичен практически подход и, както вече беше посочено, няма отношение към получаването на продукта с неговите отличителни характеристики, ние бихме искали тази информация да не бъде включвана в новата спецификация.

3) Третото изменение представлява заличаване на описанието на класовете грозде „Екстра“ и „Клас I“.

Следната информация следва да бъде заличена:

„Класове грозде „Екстра“ и „Клас I“ в съответствие с определението в Регламент (ЕИО) № 1730/87 и в Министерска заповед от 24 ноември 1982 г. (Официален държавен вестник от 27 ноември 1982 г.)

Клас „Екстра“:

Гроздето, класифицирано в този клас, трябва да бъде с най-високо качество. Гроздовете трябва да притежават типичната форма и развитие за сорта и да бъдат лишени от всякакви недостатъци.

Те трябва да бъдат еднакво оцветени с цялостен светъл, восьчножълт цвят.

Зърната трябва да бъдат твърди, добре захванати, равномерно разпределени по чепката и с практически непокътнат восьчен налеп. Минимално тегло на грозда: 200 грама \pm 5 % от теглото на гроздовете, неотговарящи на характеристиките на този клас, но отговарящи на тези на клас I.

За този клас се допуска отклонение от 10 % от теглото на гроздовете, неотговарящи на изискванията за размера на клас „Екстра“, но отговарящи на изискванията за опаковане на „Клас I“.

Клас „Клас I“

Гроздето в този клас трябва да бъде с добро качество. Гроздовете трябва да притежават типичната форма и развитие на сорта. Те трябва да бъдат еднакво оцветени с восьчножълт нюанс навсякъде.

Зърната трябва да бъдат твърди, добре захванати и във възможно най-голяма степен практически непокътнат восьчен налеп. Въпреки това, те могат да бъдат по-неравномерно разпределени на чепката, отколкото при клас „Екстра“, като се допускат леки недостатъци на формата и оцветяването.

Минимално тегло на грозда: 150 грама.“

Причина: определението за класове „Екстра“ и „Клас I“ и техните отклонения, както са посочени в досието с искане за регистрация на ЗНП „Uva de mesa embolsada del Vinalopó“, се съдържаха в Регламент (ЕИО) № 1730/87 на Комисията⁽³⁾, който беше отменен. Освен това става дума за общи правила, които се отнасят до всякакви видове грозде, а не за конкретно грозде, т.е. за гроздето със ЗНП „Uva de mesa embolsada del Vinalopó“. Накрая, трябва да се има предвид, че правила от подобен род впоследствие могат да бъдат изменени и следователно няма смисъл да бъдат включвани в подробното описание на класа.

ЕДИНЕН ДОКУМЕНТ

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 510/2006 НА СЪВЕТА

относно закрилата на географски указания и наименования за произход на земеделски продукти и храни⁽⁴⁾

„UVA DE MESA EMBOLSADA DEL VINALOPÓ“

ЕО №: ES-PDO-0117-01032-22.8.2012

ЗГУ () ЗНП (X)

1. Наименование

„Uva de mesa embolsada del Vinalopó“

⁽³⁾ ОВ L 163, 23.6.1987 г., стр. 25.

⁽⁴⁾ Заменен с Регламент (ЕС) № 1151/2012.

2. Държава членка или трета държава

Испания

3. Описание на земеделския продукт или храна

3.1. Вид на продукта

Клас 1.6. Плодове, зеленчуци и житни растения, пресни или преработени

3.2. Описание на продукта, за който се отнася наименованието от точка 1

Сортовете, които могат да бъдат включени в защитеното наименование за произход, са само следните:

— Бели сортове:

Aledo: гроздовете са едри и рехави. Зърната са с овална форма и восъчножълт цвят. Кожицата е дебела и хрупкава. Узрява късно — от ноември до декември.

Italia или Ideal: гроздовете са средноголеми, с едри зърна, които са златистожълти на цвят и с овална форма, с хрупкава месеста част и слаб мискетов вкус. Беритбата се извършва от септември до октомври.

Rosetti: гроздовете са едри, с цилиндрично-конична или пирамидална форма. Зърната са восъчножълти до златистожълти на цвят. Гроздето е едро, с неутрален вкус, но много сладко и с хрупкава месеста част. Кожицата му е фина, покрита с бял налеп. Беритбата се извършва от началото на септември до края на октомври.

Victoria: гроздът е едър, с пирамидална форма и по-малък в долната част. Зърната са восъчножълти на цвят, едри, с овална форма. Месестата част е хрупкава, със сладък, неутрален вкус. Това е устойчив сорт, който може да се отглежда на асми и на високи решетки. Позволява беритбата да се извършва в края на юли и дори през юни при оранжерийно производство.

Dominga: позволява беритба от октомври до края на ноември. През цялото време гроздовете са в торбички, благодарение на което се получават твърде изравнени по оцветяване тръстикожълти нюанси и високо качество, което ги прави много приятни на вид за потребителя.

Doña María: гроздовете са много едри, с конична форма и силно рехави. Зърната са бледожълти на цвят, много едри и сферично-овални. Вкусът е много сладък. Гроздето зрее от началото на септември до края на октомври. Отглежда се на високи асми и високи решетки с двойни кордони. Поставянето на гроздовете в торбички се отразява много добре на този сорт.

— Черни сортове:

Red Globe: гроздовете са много едри, конично-цилиндрични, със средни до дълги крила и полусбити до рехави. Зърната му могат да бъдат червени, с цвят на червено вино, розови или червено-виолетови, със сферична форма, много едри, с неутрален вкус, хрупкава месеста част и дебела, здрава кожица, която се бели лесно. Отглежда се на високи асми и високи решетки с двойни кордони. Този сорт се е приспособил перфектно към региона и към техниката на поставяне на гроздовете в торбички.

Тези сортове се характеризират с много висока степен на сладост, като минимумът е 12,5° Brix.

Плодовете, числящи се към класове „Extra“ и „Клас I“, трябва да бъдат:

- здрави,
- чисти,
- свободни от чужди тела,
- свободни от признаци за увреждания, причинени от вредители или болести,
- свободни от всички видими следи от плесени,
- свободни от повишена повърхностна влажност,
- свободни от чужд мирис и/или вкус.

Отделните зърна трябва да бъдат:

- добре оформени,

- нормално развити,
- захванати за чепката.

„Uva de mesa embolsada del Vinaloró“ практически запазва всички си восъчен налеп, има по-наситен цвят и по кожата няма недостатъци.

3.3. Суровини (само за преработените продукти)

—

3.4. Фураж (само за продукти от животински произход)

—

3.5. Специфични етапи на производството, които трябва да бъдат извършени в определения географски район

Отглеждане и бране

3.6. Специфични правила за рязане, настъргване, опаковане и др.

—

3.7. Специфични правила за етикетиране

Надписите, маркировката или етикетите, които идентифицират „Uva de mesa embolsada del Vinaloró“, трябва да съдържат официалния европейски символ за защитени наименования за произход и думите „защитено наименование за произход“ и „Uva de mesa embolsada del Vinaloró“.

Трябва да бъде включен така също знак за съответствие, известен като контраетикет. Той се идентифицира с буквено-цифров код, който се поставя при опаковането и подлежи на проверки, за да се гарантира, че не се използва повторно, и да се даде възможност за проследяване. Тези контраетикети трябва да съдържат думите „Защитено наименование за произход Uva de mesa embolsada del Vinaloró“ и неговото лого.

4. Кратко определение на географския район

Районът на производство на гроздето, което е обхванато от защитеното наименование за произход „Uva de Mesa Embolsada Vinaloró“, включва парцелите, които са вписани в Регистъра на парцелите на управляващия орган по ЗНП и се намират в следните общини на провинция Alicante: Agost, Aspe, Hondón de los Frailes, Hondón de las Nieves, Monforte del Cid, Novelda и La Romana.

5. Връзка с географския район

5.1. Специфични характеристики на географския район

Природни фактори

Районът Mid Vinaloró е пресечна точка на три климатични пояса (морски, умерен и субтропичен), които, като част от средиземноморския климат, се срещат в провинция Alicante.

Това означава, че температурите в района рядко падат под 0 °C, като най-голям риск от слани има в ниските райони на север и северозапад.

Наблюдават се големи разлики от гледна точка на валежите: големи колебания в моделите както на засушаванията, така и на наводненията, а също и на валежите между отделните години и през периоди на суша.

Почвата е варовита и литологията на района включва терасирани отлагания на едрозърнест пясък в резултат на континентални и морски отлагания, моласа и варовик, както и пясъчници и варовикови глини. Всички почви в долината имат високо съдържание на калциев карбонат и ниски нива на органични материали.

Релефът на района се обуславя от река Vinaloró и разположените по течението ѝ долини, които формират пасаж от североизток на югоизток, преминаващ през склоновете на планинската верига Prebético, през който тече река Vinaloró.

Човешки фактори

Поставянето на десертното грозде в торбички е специална техника, която се практикува „само и единствено“ в горепосочените общини от района на Medio Vinaloró. Тази практика на използване на хартиени „торбички“ е започнала в община Novelda около 1920 г., за да бъдат предпазени гроздовете от гроздов молец.

Състои се в поставянето на всеки грозд в предпазна хартиена торбичка, в която остава до опаковането.

5.2. Специфична характеристика на продукта

ЗНП „Uva embolsada del Vinalopó“ запазва практически всички си восъчен налеп. Зърната му се отличават с по-наситения си цвят и кожица без недостатъци.

5.3. Причинно-следствена връзка между географския район и качеството или характеристиките на продукта (за ЗНП) или между географския район и специфичното качество, репутацията или друга характеристика на продукта (за ЗГУ)

„Uva de mesa embolsada del Vinalopó“ притежава отличителни характеристики, произтичащи от съчетанието между природни и човешки фактори.

Защитеният район се характеризира със средиземноморски климат, чиито умерени температури през цялата година придават на зърната по-наситен цвят.

Благодарение на релефа на района на Vinalopó, характеризиращ се със свързани долини, образувачи пасаж, се създават условия, при които не се допускат слани и така се постига по-яркият цвят на плодовете.

Чрез техниката на поставяне на гроздовете в торбички гроздето се защитава, като се дава възможност зърната практически да запазят всички си восъчен налеп и по-кожицата им да няма недостатъци.

Поставянето на гроздовете в торбички представлява специална техника и с течение на времето е установено колко важно е да се избере подходящата хартия: хартията, която се използва, се произвежда от дълги целулозни влакна и съдържа меланин за предпазване от влага. Тя е лъскава, с тръстиков цвят, и също така отчасти спомага за по-наситения цвят на гроздето.

Тази хартия също така е по-дълготрайна и издържа повече на дъждовната вода, което помага за предпазването на зърната от появата на недостатъци по кожицата, макар че може да „изгори“ някои зърна в основата на грозда, ако при поставянето на торбичката температурите са много високи. Познаването на климатичните условия на района е от съществена важност за правилното поставяне на торбичките.

Препратка към публикуваната спецификация

(член 5, параграф 7 от Регламент (ЕО) № 510/2006 ⁽⁵⁾)

http://www.agricultura.gva.es/pc_uvavinalopo

⁽⁵⁾ Вж. бележка под линия 4.

Публикация на заявление за изменение съгласно член 50, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни

(2015/C 18/04)

Настоящата публикация предоставя право на възражение срещу заявлението за изменение в съответствие с член 51 от Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾.

ЗАЯВЛЕНИЕ ЗА ИЗМЕНЕНИЕ

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 510/2006 НА СЪВЕТА

относно закрилата на географски указания и наименования за произход на земеделски продукти и храни ⁽²⁾

ЗАЯВЛЕНИЕ ЗА ИЗМЕНЕНИЕ СЪГЛАСНО ЧЛЕН 9

„PECORINO TOSCANO“

ЕО №: IT-PDO-0217-01228-16.5.2014

ЗГУ () ЗНП (X)

1. Рубрика от спецификацията на продукта, която подлежи на изменение

- Наименование на продукта
- Описание на продукта
- Географски район
- Доказателство за произход
- Метод на производство
- Връзка
- Етикетиране
- Национални изисквания
- Друго (да се посочи)

2. Вид на изменението/измененията

- Изменение на единния документ или на резюмето
- Изменение на продуктова спецификация на регистрирано ЗНП или ЗГУ, за което не е публикуван нито единен документ, нито резюме
- Изменение на продуктова спецификация, за което не се изисква изменение на публикувания единен документ (член 9, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 510/2006)
- Временно изменение на продуктова спецификация като последица от налагането на задължителни санитарни или фитосанитарни мерки от страна на публичните органи (член 9, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 510/2006)

3. Изменение (изменения)

Вид продукт

Описание на продукта

Уточнено е, че сиренето с мека сърцевина е „Pecorino Toscano tenero“, а сиренето с твърда сърцевина — „Pecorino Toscano stagionato“.

⁽¹⁾ ОВ L 343, 14.12.2012 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 93, 31.3.2006 г., стр. 12. Заменен с Регламент (ЕС) № 1151/2012.

Вмъкнато е изречението „С цел ограничаване на отпадъците при производството и при условие че са спазени горепосочените изисквания по отношение на теглото и височината, се допуска производство на „Pecorino Toscano“ във форма, различна от цилиндричната, когато продуктът е предназначен изключително за предварително опаковане (на резени, на кубчета или настъргано)“.

Изменението относно външния вид на „Pecorino Toscano“ се отнася единствено до продукта, предназначен да бъде предлаган предварително опакован на резени, на кубчета или настърган.

Това изменение не засяга вътрешните характеристики, тъй като съотношението между теглото и височината се запазва, а изменението се изразява в това, че размерът на диаметъра на кръга става размер на страната на паралелепипеда. По този начин естествените процеси на зреене остават непроменени, но се постига значително ограничаване на отпадъците при производството, дължащи се на изрязване.

Метод на производство

Добавена е възможността да се използва растителна закваска, което е старинна тосканска практика на производство на сиренето „Pecorino“ (вече спомената в подаденото през 1985 г. заявление за регистриране на национално равнище), възстановена през последните години както като типична практика за областта, така и с оглед на производството на сирена, предназначени за пазара на продукти кашер.

По-добре е описана възможността за сухо осоляване, вече предвидена в предходния текст с израза „директно добавяне на сол“.

В спецификацията относно зреенето думата „помещения“ е заменена с израза „подходяща среда“, максималната температура е увеличена от 12 °C на 15 °C и горната граница на относителната влажност е завишена от 90 % на 95 %.

С това изменение се цели леко да се разшири интервалът на условията във връзка с температурата и относителната влажност на средата, в която да се осъществява зреенето на „Pecorino Toscano“, за да се позволи зреене и в изби и пещери (естествени или променени вследствие на човешка дейност), в които няма външни системи за контрол на температурата и на относителната влажност на въздуха. Сред многобройните пещери и изби, сметени за подходящи за зреенето на „Pecorino Toscano“, доколкото позволяват да се получи сирене с напълно съответстващи на стандартите за продукта характеристики, са установени някои, в които през годината може да бъдат измерени стойности на температурата (най-много 15 °C) и на относителната влажност (най-много 95 %), които леко надвишават досега предвидените в продуктовата спецификация стойности. Използването на изби и пещери за зреене е освен това типично и характерно за отрасъла за производство на сирене като цяло, не само на „Pecorino Toscano“, и възможността да се използват такива помещения увеличава потенциала за открояване на продукта, освен че представлява преимущество с оглед на икономии на енергийните ресурси.

Етикетиране

Знакът, който трябва да се постави върху етикета, е променен, за да се осигури по-голяма видимост на наименованието „Pecorino Toscano“ в рамките на самото лого.

ЕДИНЕН ДОКУМЕНТ

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 510/2006 НА СЪВЕТА

относно закрилата на географски указания и наименования за произход на земеделски продукти и храни ⁽³⁾

„PECORINO TOSCANO“

ЕО №: IT-PDO-0217-01228-16.5.2014

ЗГУ () ЗНП (X)

1. **Наименование**

„Pecorino Toscano“

2. **Държава членка или трета държава**

Италия

⁽³⁾ Заменен с Регламент (ЕС) № 1151/2012.

3. Описание на земеделския продукт или храна

3.1. Вид продукт

Клас 1.3. Сирена

3.2. Описание на продукта, за който се отнася наименованието в точка 1

„Pecorino Toscano“ е сирене, произведено от пълномаслено овче мляко с произход от района на производство, с мека сърцевина в случая на „Pecorino Toscano tenero“ или с полутвърда сърцевина в случая на „Pecorino Toscano stagionato“ и с характерна консистенция, което се подлага на кратко или дълго зреене в зависимост от употребата му като трапезно сирене или като сирене за настъргване; формата му е цилиндрична, с гладки основи и леко изпъкнала странична част, и има следните размери: диаметър на основите от 15 до 22 cm, височина на страничната част от 7 до 11 cm, тегло от 0,75 до 3,50 kg, като се допуска производство на „Pecorino Toscano“ във форма, различна от цилиндричната, когато продуктът е предназначен изключително за предварително опаковане (на резени, на кубчета или настъргано); със съдържание на мазнини в сухото вещество не по-малко от 40 % при продукта с полутвърда сърцевина и не по-малко от 45 % при продукта с мека сърцевина. Кората е жълта, с нюанси, вариращи до тъмножълто; цветът на кората може да зависи от осъщественото третиране; цветът на сърцевината е бял, с лек бледожълт оттенък при продукта с мека сърцевина и с лек бледожълт до бледожълт оттенък при продукта с полутвърда сърцевина. Сърцевината е компактна и трудна за рязане при полутвърдото сирене и може да има малки неравномерно разпределени шупли. Вкусът е ароматен, с характерна специфика, дължаща се на конкретните производствени процедури. Периодът на зреене продължава най-малко 20 дни при мекото сирене и не може да бъде по-малко от четири месеца при полутвърдото сирене.

3.3. Суровини (само за преработени продукти)

Сиренето „Pecorino Toscano“ се произвежда от пълномаслено овче мляко с произход от предвидения в продуктовата спецификация район на произход. Млякото може да се използва сурово или да бъде подложено на термична обработка, включително пастеризиране. Допуска се използване само на автохтонни ферменти, получени от банката за шамове.

3.4. Фуражи (само за продукти от животински произход)

Овцете трябва да се хранят със зелени или сухи фуражи, които са получени от местните естествени пасища в района и към които може евентуално да се добавят сено и обикновени концентрирани фуражи.

3.5. Специфични етапи на производството, които трябва да бъдат извършени в определения географски район

Всички етапи на производството на млякото, както и на производството на „Pecorino Toscano“ трябва да се извършват в района на произход до достигане на степента на зрялост, в която сиренето се продава: 20 дни за мекото сирене и 4 месеци за отлежалото сирене.

3.6. Специфични правила за рязане, настъргване, опаковане и др.

Сиренето „Pecorino Toscano“ може да се пуска на пазара цяло, на парчета или настъргано.

3.7. Специфични правила за етикетирание

Върху всяка цяла пита „Pecorino Toscano“ трябва да фигурира логото, идентифициращо ЗНП, щампирано с мастило върху мекото сирене и с топъл печат — върху отлежалото. Логото се състои от надписа „Pecorino Toscano DOP“, стилизираното изображение на буквите Р и Т и идентификационния номер на мандрата производител или на цеха за зреене или на одобрения опаковчик, осъществяващ дейността си в района на произход. В случай че опаковчикът осъществява дейността си извън района на произход, ще бъде поставен идентификационният номер на мандрата производител или на цеха за зреене.



Върху всеки етикет, поставен върху питите, парчетата, резените или настърганото сирене, трябва да фигурира надписът „Pecorino Toscano D.O.P.“ или „Pecorino Toscano D.O.P. stagionato“, който трябва да изпъква и да се отличава от всички останали надписи на етикета както по отношение на размера на буквите, така и по отношение на шрифта на буквите и разположението им. В съответствие с член 5 от продуктовата спецификация цветният знак трябва да е изобразен веднъж или няколко пъти и да бъде с размер най-малко 15 mm в диаметър.



4. Кратко определение на географския район

Районът на производство на ЗНП „Pecorino Toscano“ обхваща цялата територия на регион Toscana, цялата територия на общините Alleronia и Castiglione del Lago, които са част от регион Umbria, и цялата територия на общините Acquapendente, Onano, San Lorenzo Nuovo, Grotte di Castro, Gradoli, Valentano, Farnese, Ischia di Castro, Montefiascone, Bolsena и Capodimonte, които са част от регион Lazio.

5. Връзка с географския район

5.1. Специфични характеристики на географския район

По отношение на факторите, свързани с околната среда, се посочват особените характеристики на районите, предназначени за отглеждането на овцете, осъществявано почти изцяло на открито, на естествени пасища, богати на диворастящи растителни видове, които обуславят характерното качество на млякото, предназначено за производството на сирене.

По отношение на човешкия фактор, освен доказаното историческо значение за икономиката, се посочва, че съответните стопанства са били от важно значение от социална гледна точка, тъй като са се намирали в така наречените маргинални територии, които в противен случай са били обречени на постепенно изоставяне и на обедняване на природните ресурси.

Начинът на отглеждане и диворастящите и култивираните растителни видове, от които предимно се състои фуражът за животните, в съчетание с метода на производство, при който на всички етапи — от температурата по време на обработката до начина на зреене — се запазват всички качества на млякото, придават на млякото и на крайния продукт специфичните характеристики, поради които „Pecorino Toscano“ винаги е било определяно като „сладникав“ продукт.

5.2. Специфични характеристики на продукта

Кора с жълт цвят.

Вкусът е сладък, но никога наситен или натрапчив.

5.3. Причинно-следствена връзка между географския район и качеството или характеристиките на продукта (за ЗНП) или между географския район и специфичното качество, репутацията или друга характеристика на продукта (за ЗГУ)

Сиренето, чийто произход датира от древността и което според множество исторически свидетелства е съществувало още в епохата на етруските, се е разпространявало в течение на вековете в района, наречен „Maremma“, разположен най-вече в регион Toscana. Традиционно продуктът е бил наричан с имена, свързани с географския произход, или с по-общото наименование „toscano“ (от Тоскана). В течение на времето, предвид общите основни характеристики, се създава общ производствен стандарт или етимологично наименование, отразяващо историко-географската среда.

Особените характеристики на „Pecorino Toscano“ се дължат както на овчето мляко, така и на метода на производство. Животните, които са на паша почти през цялата година, извличат от диворастящите и култивираните растителни видове типичните за района на произход благоухания и аромати, отличаващи се едновременно с мекота и изразителност. По-скоро силният вкус на овчето мляко се смекчава от качеството на климата и на пасищата, които оказват положително въздействие върху живота на овцете, а оттам — и върху получаваните от тях продукти. Тези характеристики се запазват при производството благодарение на използвания метод, при който температурата е същата, като на температурата на млякото във вимето, по традиция се употребява телешко сирине, осоляването е минимално, а температурата по време на зреене е съобразена с естествената активност на ферментите. В съответствие с тосканската традиция сиренето, дори и при продължително зреене, запазва своя вкус — добре изразен, но не прекомерно силен, сладникав, но не и натрапчив — благодарение на който „Pecorino Toscano“ винаги се е харесвало на всяко едно небце.

Препратка към публикуваната спецификация

(член 5, параграф 7 от Регламент (ЕО) № 510/2006 (*))

Настоящата администрация е започнала националната процедура за възражение, като е публикувала предложението за изменение на ЗНП „Pecorino Toscano“ в Държавен вестник на Италианската република № 74 от 29.3.2014 г.

(*) Вж. бележка под линия 2.

Консолидираният текст на продуктовата спецификация е на разположение на следния интернет адрес:
<http://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/3335>

или

чрез директно търсене от началната страница на уебсайта на Министерството на политиката в областта на земеделието, храните и горското стопанство (www.politicheagricole.it), като се избере рубриката „Prodotti DOP IGP STG“ (в лявата част на екрана), а след това — „Disciplinari di Produzione all'esame dell'UE“.

ISSN 1977-0855 (електронно издание)
ISSN 1830-365X (печатно издание)



Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG